

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

Сокращения наименований сертифицированных специалистов

CCC - Certified Cost Consultant – Сертифицированный стоимостной консультант
CCE - Certified Cost Engineer – Сертифицированный стоимостной инженер
CCT - Certified Cost Technician – Сертифицированный стоимостной техник
CEP - Certified Estimating Professional – Сертифицированный профессионал по оценке стоимости
CFCC - Certified Forensic Claims Consultant – Сертифицированный консультант-эксперт по претензиям и искам
EVP - Earned Value Professional – Профессионал в области освоенного объема
PSP - Planning & Scheduling Professional – Профессионал по планированию и разработке графиков
DRMP — Decision and Risk Management Professional - Профессионал по управлению рисками и принятию решений
PMP - Project Management Professional - Профессионал по управлению проектами

Прочие сокращения

AACE International - The Association for the Advancement of Cost Engineering – Международная Ассоциация развития стоимостного инжиниринга
ABC - Activity-Based-Costing - Учет затрат по видам деятельности
ABC/M - Activity-Based Costing/Management - Учет и управление затратами по видам деятельности
AC - Actual Cost - Фактическая стоимость
ACWP - Actual Cost Of Work Performed - Фактическая стоимость выполненных работ
ARR - Accounting Rate Of Return - Расчетная норма прибыли
BAC - Budget At Completion - Бюджет по завершении
BCWP - Budgeted Cost Of Work Performed - Плановая стоимость выполненных работ
BCWS - Budgeted Cost Of Work Scheduled - Плановая стоимость запланированных работ
BI - Business Intelligence – Бизнес анализ и аналитика
BPR – Business Process Reengineering - Реинжиниринг бизнес-процессов.
BS - Balanced Scorecard – Система сбалансированных показателей
CAIV - Cost-as-An-Independent-Variable - Управление затратами как независимыми переменными
CAM - Computer Aided Management - Автоматизированная система управления
CAPEX - CAPital Expenditure – Капитальные затраты
CAPM - Capital Asset Pricing Model - Модель определения цен основных активов
CBS - Cost Breakdown Structure - Структура разбиения затрат
CD - Cost Deployment - Развертывание функции затрат
CER - Cost Estimating Relationship - Соотношение для оценки затрат
CM - Configuration Management - Управление конфигурацией.
COQ - Cost of Quality Analysis - Анализ стоимости качества
CPA - Critical Path Analysis - Анализ методом критического пути
CPI - Cost Performance Index - Индекс выполнения стоимости
CPM - Critical Path Method - Метод критического пути
CRM - Customer Relationship Management – Управление взаимоотношениями с клиентами
CV - Cost Variance - Отклонение по стоимости
DTC - Design-To-Cost - Проектирование в соответствии со сметой
EAC - Estimate At Completion - Прогноз по завершении
EHSM - Environment, Health, and Safety Management - Управление охраной труда, техникой безопасности и охраной окружающей среды
EIP - Enterprise Information Platforms - Информационная платформа предприятия
EPC - Contract, Engineering, Procurement, Construction - Контракт/договор на инжиниринг, поставки, строительство
EPCM - Contract, Engineering, Procurement, Construction Management - Контракт/договор на управление инжинирингом, поставками, строительством
EPM - Enterprise Performance Management - Управления результативностью предприятия
EROIC - Expected Return On Invested Capital - Ожидаемая рентабельность инвестированного капитала
ERM — Enterprise Resource Management - Управление ресурсами предприятия
ERP - Enterprise Resource Planning – Система управления предприятием

ERP - Enterprise Resource & Relationship Processing - Управление ресурсами и внешними связями предприятия
ETC - Estimate To Complete - Прогноз до завершения
EV - Earned Value - Освоенный объем
EVM - Earned Value Management - Управление с использованием Методики освоенного объема
EVMS - Earned Value Management System - Система управления с использованием Методики освоенного объема
EVT - Earned Value Technique - Методика освоенного объема
FAST - Function Analysis Systems Technique - Методика системного анализа функций
GAAP - Generally Accepted Accounting Principles - Общепринятые принципы бухгалтерского учета
ICM - Institute of Configuration Management - Институт управления конфигурацией
IMA - The Institute of Management Accounting - Институт управленческого учета
IPMA - International Project Management Association - Международная ассоциация управления проектами
IRR - Internal Rate Of Return - Внутренняя норма доходности
ISO - International Organization for Standardization - Международная организация по стандартизации
KPI - Key Performance Indicator - Ключевые показатели эффективности/результативности
LCC - Life Cycle Costing - Затраты на протяжении жизненного цикла
MBS - Master Planning Scheduling - Объемно-календарное планирование
MRP - Material Requirement Planning – Система планирования потребности в материалах
MRP-II - Manufacturing Resource Planning - Система планирования всех ресурсов предприятия
NPM - Net Profit Margin - Чистая рентабельность
NPV - Net Present Value - Чистый дисконтированный доход
OBS - Organization Breakdown Structure - Организационная структура проекта
OPM3 - Organizational Project Management Maturity Model - Модель зрелости управления проектами в организации
PBP - Payback Period - Период окупаемости
PDCA - Plan-Do-Check-Assess Цикл Деминга «Планируй-делай-изучай-оценивай»
PEP - Project Execution Plan – План выполнения проекта
PERT - Program Evaluation And Review Technique - Система методов оценки и контроля инвестиционных программ
PI - Profitability Index - Индекс рентабельности
PMI - Project Management Institute - Институт управления проектами
PMO - Project Management Office - Офис управления проектом
PSWBS - Project Summary Work Breakdown Structure - Сводная структура декомпозиции работ
PV - Planned Value - Плановый объем
QFD - Quality Function Deployment - Развертывание функции качества
RAM - Responsibility Assignment Matrix - Матрица ответственности
RBS - Resource Breakdown Structure - Структура разбиения ресурсов
RiBS - Risk Breakdown Structure - Структура разбиения рисков
ROA - Return On Assets - Рентабельность активов
ROC - Return On Capital - Прибыль на капитал
ROCE - Return On Common Equity - Рентабельность обыкновенного акционерного капитала
ROE - Return On Equity - Рентабельность собственного капитала
ROI - Return On Investment - Прибыль на инвестированный капитал
RONA - Return On Net Assets - Рентабельность чистых активов
SADT - Structured Analysis And Design Technique - Методология структурного анализа и проектирования
SAM - Strategic Asset Management - Управление стратегическими активами
SBC - Strategic Business Centre – Стратегический центр хозяйствования
SBU - Strategic Business Unit - Стратегическая зона хозяйствования
SPI - Schedule Performance Index - Индекс выполнения сроков
SV - Schedule Variance - Отклонение по срокам
TCM - Total Cost Management - Комплексное управление стоимостью
TQM - Total Quality Management - Всеобщий менеджмент качества
UNIDO - United Nations Industrial Development Organization - Организации объединенных наций по промышленному развитию (ЮНИДО)
VA - Value analysis - Ценностно-ориентированный анализ/функционально стоимостной анализ

VE - Value engineering - Ценностно-ориентированный инжиниринг
WBS - Work Breakdown Structure – Структура разбиения работ
WIP - Work In Progress - Незавершенные работы

ПРИЛОЖЕНИЕ Б. РУССКО-АНГЛИЙСКИЙ ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

| Термин на русском языке | Термин на английском языке | Определение термина из TCM (в скобках и в сноске указан источник) |
|----------------------------------|----------------------------|--|
| Авторизация | Authorization | Разрешения, предоставляемые команде проекта собственником актива и/или любыми иными лицами, осуществляющими финансирование инвестиций, с целью продолжения выполнения работ и использования средств, активов и мощностей (ТСМ) |
| Анализ безубыточности | Break-even analysis | Метод анализа окупаемости капитальных вложений, т.е. числа лет, за которые суммарные доходы станут равны первоначальным инвестициям (initial investment). Анализ возможных результатов проекта на базе математической модели, часто представленной в форме графика, позволяющего определить уровни доходов и затрат при различных уровнях деловой активности в зависимости от объема производства, продаж; при этом можно рассчитать, показать на самом графике точку безубыточности (break-even point) как минимальный объем производства, при котором выручка от реализации продукции в точности равняется сумме постоянных затрат и переменных затрат (cost of goods sold и operational costs), то есть точку, в которой полученный доход в точности покрывает затраты. На графике слева от точки безубыточности находится убыточная область, а справа — прибыльная ⁸⁸ |
| Анализ движения денежных потоков | Cash Flow Analysis | Процесс распределения по времени бюджетных или спрогнозированных затрат для определения ожидаемого уровня предстоящих затрат или расходов. Благодаря результатам данного анализа специалисты по финансам получают необходимую им информацию по наличию или утверждению достаточных финансовых средств для выполнения предстоящих затрат или расходов (ТСМ) |
| Анализ отклонений | Variance Analysis | Метод разложения общего отклонения совокупности переменных содержания, стоимости и расписания на отклонения отдельных элементов, которые связаны с определенными факторами, влияющими на переменные содержания, стоимости и расписания (РМВОК) |
| Анализ первопричины | Root Cause Analysis | Аналитический метод, призванный найти основную причину отклонения, дефекта или риска. Одной первопричиной могут быть вызваны сразу несколько отклонений, дефектов или рисков (РМВОК) |
| Анализ по методу Монте-Карло | Monte Carlo Analysis | Один из методов статистического моделирования. Он применяется в тех случаях, когда построение аналитической модели явления трудно или вовсе неосуществимо, как в случае проекта. Смысл метода Монте-Карло состоит в том, что исследуемый процесс моделируется путем многократных повторений его случайных реализаций. Единичные реализации называются статистическими испытаниями - отсюда второе название метода. В случае проекта моделируются, например, варианты случайных воздействий рисков событий, сбоя поставок ресурсов, нарушения хода работ и пр. ¹ |
| Анализ рентабельности | Profitability Analysis | Один из методов оценки финансового состояния проекта. Показатели рентабельности характеризуют прогнозируемую доходность, прибыльность, измеряемую обычно в процентах, которые составляет валовая прибыль контролируемого проекта за определенный период по отношению к затратам средств или капитала за тот же период ⁸⁸ |

¹ Цветков А.В., Шапиро В.Д. и др. Управление проектами. Справочник для профессионалов. - М.: Омега-Л, 2010.

| Термин на русском языке | Термин на английском языке | Определение термина из TCM (в скобках и в сноске указан источник) |
|--|--|---|
| Анализ решений | Decision Analysis | Комплекс методов анализа, в ходе которого рассматриваются все соответствующие данные по показателям и требованиям, касающихся вариантов инвестиций в активы и принимается решение о том, реализовывать ли один или несколько анализируемых вариантов (ТСМ) |
| Анализ риска | Risk Analysis | Анализ вероятности того, что произойдут определенные нежелательные события и отрицательно повлияют на достижение целей контракта/проекта ⁸⁹ |
| Анализ сильных и слабых сторон, возможностей и угроз | Strengths, Weaknesses, Opportunities, and Threats Analysis (SWOT Analysis) | Метод сбора информации, изучающий проект с точки зрения каждой из сильных и слабых сторон проекта, его благоприятных возможностей и угроз, чтобы увеличить охват рисков, рассматриваемых в рамках управления рисками (РМВОК) |
| Анализ тенденций/ трендов | Trend Analysis | Аналитический метод, использующий математические модели для прогнозирования результатов в будущем на основании исторических данных. С помощью этого метода определяется отклонение от базового плана по затратам, срокам или содержанию с использованием данных из предыдущих периодов отчетности и прогнозирования величины отклонения данного параметра в определенный момент в будущем, если в исполнение проекта не будут вноситься изменения (РМВОК) |
| Анализ чувствительности (проекта) | Sensitivity Analysis | Метод количественного анализа рисков и моделирования, используемый для определения рисков с наибольшим возможным воздействием на проект. В процессе анализа устанавливается, в какой степени неопределенность каждого элемента проекта отражается на исследуемой цели проекта, если остальные неопределенные элементы принимают базовые значения (РМВОК) |
| Анализ/ обоснование осуществимости или технико-экономическое обоснование | Feasibility Analysis or Study | Этап проекта, а также соответствующий документ, формулирующий цели проекта, доказывающий необходимость и возможность их достижения, обосновывающий выбор концепции проекта и его основных показателей, определяющий объем требуемых инвестиций и обоснование их эффективности ⁸⁹ |
| База данных | Database | Совокупность хранимых в памяти компьютера данных, относящихся к определенной области деятельности, специальным образом организованных, обновляемых и логически связанных между собой ² |
| Базис выполнения проекта | Project Implementation Basis | Первоначальные директивные и руководящие документы по проекту, включая описание содержания актива (продукта, создаваемого в рамках проекта для решения бизнес проблемы или реализации возможности), целей проекта, ограничений и допущений. К базису также относится информация о физических и функциональных характеристиках (т.е. базисе проектирования) выбранного варианта инвестиций в актив, а также ограничения и допущения бизнеса (т.е. основы принятия решений, анализ или обоснование бизнес-решения), на основе которых было принято решение об инвестициях в актив (ТСМ) |
| Базисная документация | Basis Documentation | Документация, описывающая процесс разработки смет, графиков или иных компонентов планов или баз данных и определяющая состав информации, используемой при разработке данных документов. В состав базисной документации, как правило, входят, но не только, определение содержания, используемые методологии, справочная литература и результаты проекта, принятые допущения и исключения, а также входят уточняющие сведения, поправки и некоторые данные об уровне неопределенности (ТСМ) |

² Цветков А.В., Шапиро В.Д. и др. Управление проектами. Справочник для профессионалов. - М.: Омега-Л, 2010.

| Термин на русском языке | Термин на английском языке | Определение термина из TCM (в скобках и в сноске указан источник) |
|---|----------------------------------|--|
| Базовый / Целевой контрольный график/план | Schedule Control Baseline | Распределенное по времени, логически связанное, наполненное ресурсами, детальное отображение плана, основанное на сочетании общих признаков всех операций, подлежащих измерению и оценке (TCM) |
| Базовый план исполнения | Performance Measurement Baseline | Одобренный план работ проекта, с которым сравнивается текущее исполнение проекта и по отношению к которому определяются отклонения для целей управления. Базовый план исполнения обычно включает параметры содержания, расписания и стоимости проекта, но также может включать технические параметры и параметры качества (PMBOK) |
| Базовый/Целевой план | Baseline | План или целевое состояние, используемое для измерения показателей. Аналогичен целевому плану, используемому при статистическом контроле процессов (TCM). Основа для сравнения, отслеживания и мониторинга показателей выполнения проекта (ISO 21500). |
| Бизнес-процесс | Business Process | Совокупность бизнес-операций, множество внутренних видов деятельности, начинающихся с одного или более входов и заканчивающихся созданием продукции, необходимой клиенту (потребителю результата процесса). Основная цель бизнес-процесса - преобразование входа, т.е. входящих в процесс ресурсов, необходимых для реализации процесса, в выход, т.е. результат, продукцию процесса. Ресурсами или входами процесса могут быть материально-технические, энергетические, человеческие, информационные ресурсы. Ресурсы (входы) поступают в процесс не все одновременно. Основной "начинкой" бизнес-процесса является процессор или функция преобразования. Процессор – это совокупность подпроцессов, работ, операций, осуществляемых над входами для получения выходов. Процесс осуществляется с помощью определенного механизма (способа, технологии) ³ |
| Бухгалтерский учет (по проекту) | Accounting | Упорядоченная система сбора, регистрации и обобщения информации в денежном выражении об имуществе, обязательствах, ресурсах, инвестициях, расходах и доходах по проекту и их движении путем сплошного, непрерывного и документального учета всех хозяйственных операций и контроля за их целесообразностью, наличием и движением имущества и обязательств, использованием материальных, трудовых и финансовых ресурсов в соответствии с утвержденными нормами, нормативами и сметами; предотвращение отрицательных результатов хозяйственной деятельности по проекту и выявлении внутрихозяйственных резервов обеспечения ее финансовой устойчивости ⁸⁹ |
| Бюджет затрат | Budget Costs | Бюджет затрат, издержек по проекту, в котором поштатейно перечислены запланированные затраты ⁹⁰ |
| Бюджет по завершении | Budget at completion, BAC | Сумма всех составляющих бюджета, установленных для работ, выполняемых в рамках проекта, элемента иерархической структуры работ или плановой операции. Общий плановый объем проекта (PMBOK) |
| Бюджет проекта | Project Budget | План затрат, необходимых для его исполнения, в стоимостном выражении. ⁹⁰ |
| Вероятность риска | Risk Probability | Вероятность того, что в результате принятия решения произойдут потери для предпринимательской фирмы, то есть вероятность нежелательного исхода ⁹⁰ |

³ Цветков А.В., Шапиро В.Д. и др. Управление проектами. Справочник для профессионалов. - М.: Омега-Л, 2010.

| Термин на русском языке | Термин на английском языке | Определение термина из TCM (в скобках и в сноске указан источник) |
|--|-------------------------------|---|
| Вехи/ Контрольные события | Milestones/Key milestone | Важный момент или событие в проекте, программе или портфеле, используемые для контроля общего хода осуществления проекта / программы / портфеля (PMBOK) |
| Внутренняя норма доходности (ВНД) инвестиций | Internal Rate of Return (IRR) | Дисконтированный показатель прибыльности, показатель ценности проекта. Процент возврата, который обеспечивается на всю совокупность вкладываемых в проект ресурсов (инвестиционные и эксплуатационные затраты). Технически представляет собой ставку дисконтирования, при которой достигается безубыточность проекта, т.е. чистая стоимость затрат равна чистой стоимости поступлений. Коэффициент дисконтирования, при котором доход от инвестиций, т.е. чистый дисконтированный доход (net present value NPV) равен нулю. Один из основных показателей эффективности инвестиций. Если внутренняя ставка дохода превышает рыночную ставку процента — проект является прибыльным ⁴ |
| Всеобщий менеджмент качества | Total Quality Management, TQM | Современная интегрированная концепция качества, рассматривающая качество как результат мероприятий и операций, осуществляющихся на протяжении всего производственного цикла и охватывающих технологический процесс, экономическую и социальную сферы. TQM направлен на улучшение производственных процессов, устранение слабых мест, анализ производственной ситуации, как на производстве, так и в организации в целом ⁹¹ |
| Вторичный риск | Secondary Risk | Риск, возникающий в результате применения реагирования на риски (PMBOK) |
| Входы и выходы | Inputs and Outputs | Входом проекта являются ресурсы, а выходом - активы. Актив может выступать в роли ресурса для последующих процессов. В рамках схем процессов, входами и выходами является информация и информационные продукты, производимые или используемые посредством инструментов, методов и подпроцессов (TCM) |
| Выборочный контроль при приемке | Acceptance sampling | Метод контроля качества, при котором решение о приемке крупной партии принимается по результатам контроля небольшого количества образцов данной партии ⁹¹ |
| Выборочный контроль рабочих процессов | Work Sampling | Метод повышения производительности, предполагающий наблюдение за выполнением одной из рабочих задач, выполняемой в рамках проекта, и определение времени, которое работники тратят на ее осуществление. После этого производится сравнение данных наблюдений и измерений со стандартными показателями или исходными параметрами (TCM) |
| Выполняемая работа/операция | In-progress Activity | Работа, начатая, но не завершенная к текущему моменту. Работа сетевого графика, которая уже началась, но еще не закончилась (PMBOK) |
| Главная сетевая модель | Master Network | Укрупненная сетевая модель для перспективного планирования и/или для верхних уровней управления работами по проекту (PMBOK) |
| Главный график, укрупненный график | Master schedule | График работ на обобщенном уровне, в котором указаны основные компоненты и этапы проекта (PMBOK) |
| Диаграмма влияния | Influence Diagram | Графическое представление ситуаций, отображающее взаимные влияния, временные связи событий и другие отношения между переменными и результатами проекта (PMBOK) |

⁴ Цветков А.В., Шапиро В.Д. и др. Управление проектами. Справочник для профессионалов. - М.: Омега-Л, 2010.

| Термин на русском языке | Термин на английском языке | Определение термина из TCM (в скобках и в сноске указан источник) |
|--|---|---|
| Дисконтированный денежный поток | Discounted Cash Flow | Представление последовательности будущих поступлений (платежей) в виде последовательности их текущих стоимостей (т.е. величин, приведенных к настоящему моменту путем дисконтирования по определенной ставке). Метод оценки инвестиционных проектов путем дисконтирования будущих доходов и расходов по ним к настоящему времени и сравнения полученного значения с текущими значениями по проекту ⁹¹ |
| Допущения | Assumptions | Документально оформленные факторы, условия, характеристики и иная информация, касающиеся актива и проекта, которые команда проекта использует в качестве опорных данных для понимания процессов на начальных этапах выполнения проекта или на момент оценки результатов в контрольных точках проекта (TCM) |
| Жизненный цикл | Life Cycle. | Описывает этапы или фазы на протяжении времени жизни объекта или предприятия. У жизненного цикла есть начало и конец. Жизненный цикл актива состоит из этапов существования актива, а жизненный цикл проекта - из этапов выполнения проекта (TCM) |
| Жизненный цикл актива | Asset Life Cycle | Состоит из этапов существования актива с момента разработки его концепции до прекращения его жизнедеятельности (TCM) |
| Жизненный цикл проекта | Project Life Cycle | Состоит из этапов выполнения проекта с момента разработки его замысла до его завершения (TCM) |
| Заинтересованные стороны | Stakeholders | Лицо или организация (например, потребитель, спонсор, исполняющая организация или общественность), которые активно вовлечены в проект, или на чьи интересы могут позитивно или негативно повлиять исполнение или завершение проекта. Заинтересованная сторона также может оказывать влияние на проект и его результаты (РМВОК) |
| Закрытие проекта | Project Closeout | Процесс, выполняемый в конце проекта для того, чтобы обеспечить полноту выполнения всех проектных работ, обязательств, измерений и операций (начислений, платежей и т.д.), а также закрытия систем; для выполнения и составление отчетности по окончательной оценке результативности проекта, а также для обеспечения сбора и обработки всей необходимой информации, накопления и обобщения опыта и результатов проекта для формирования соответствующей - базы данных прошлых периодов (TCM) |
| Закупки и поставки / Управление материально-техническим обеспечением проекта | Procurement & Supply / Procurement Management | Приобретение (и непосредственные связанные с ним операции) оборудования, материалов и услуг путем использования таких методов, как покупка, аренда, лизинг (включая недвижимой собственности), заключения контрактов или бартерных сделок, но не путем ареста имущества, его принудительного отчуждения или дарения. Включает в себя подготовку пакетов информации по запросам, требованиям и ценовым предложениям; заключение и документирование заявок на закупку и контрактов, а также выполнение, инспекцию, отражение в отчетности и оценку работы поставщиков или подрядчиков (TCM) |
| Запланированный график/Календарный план выполнения работ | Planned Schedule | В состав календарного плана выполнения работ входит перечень операций, а также информация по плановым датам их выполнения (например, ранний и поздний старт и финиш проекта), воспроизводимая, как правило, в виде линейного графика (TCM) |
| Запрос на изменение | Change request | Документ, который определяет предлагаемые изменения в проекте (ISO 21500) |
| Затраты и ресурсы | Costs and Resources | Любые временные, денежные, человеческие или физические инвестиции в создание продуктов, услуг и активов предприятия (TCM) |

| Термин на русском языке | Термин на английском языке | Определение термина из TCM (в скобках и в сноске указан источник) |
|---|---------------------------------|---|
| Затраты на устранение дефектов, связанных с внутренними проблемами, «внутренние» затраты | Internal Costs | Затраты по обеспечению TQM (Всеобщий менеджмент качества), призванные скорректировать процесс и сделать, несмотря на неудачи, продукцию приемлемой для заказчика (потребителя). К ним относят отбраковку, ремонт, устранение дефектов ⁵ |
| Затраты на устранение дефектов, связанных с требованиями заказчика/потребителя, «внешние» затраты | External Costs | Затраты по обеспечению TQM (Всеобщий менеджмент качества), вызванные неудовлетворительным качеством выполнения требований заказчика. К ним относят возврат продукции, жалобы потребителя, необходимые ответные меры ⁹² |
| Идентификация рисков | Risk Identification | Процесс определения того, какие риски способны повлиять на проект, и документирования характеристик этих рисков (PMBOK) |
| Издержки/Расходы | Expenditures/Expenses | Расходы, заносимые на счет в бухгалтерской книге при выполнении платежа или оплаты. Расходы отличаются от объявленных затрат, т.к. затраты (например, затраты процесса, функциональные затраты, затраты на создание продукта или затраты заказчика) всегда вычисляются (TCM) |
| Изменение | Change | Изменение любого иного утвержденного или базового элемента планирования контроля проекта (графика, бюджета, плана распределения ресурсов и т.д.) (TCM) |
| Имитационное моделирование / Имитация | Simulation | Использует модель проекта для определения последствий подробно описанных неопределенностей на результаты проекта в целом. При моделировании проекта используются компьютерные модели и оценки рисков, обычно выраженные в виде подробного вероятностного распределения возможных стоимостей или длительностей, обычно с использованием метода Монте Карло (PMBOK) |
| Индекс выполнения сроков | Schedule Performance Index, SPI | Показатель выполнения расписания проекта. Отношение освоенного объема к плановому объему. Индекс выполнения расписания = освоенный объем, поделенный на плановый объем. Значение, большее или равное 1, означает благоприятные условия, а значение, меньшее 1, означает неблагоприятные условия (PMBOK) |
| Индекс выполнения стоимости | Cost Performance Index, CPI | Показатель эффективности проекта по стоимости. Отношение освоенного объема к фактической стоимости. Индекс выполнения стоимости = освоенный объем, поделенный на фактическую стоимость. Значение, большее или равное 1, означает благоприятные условия, а значение, меньшее 1, означает неблагоприятные условия (PMBOK) |
| Индекс доходности, рентабельности | Profitability Index, PI | Оценивается отношением суммы дисконтированных значений нетто поступлений (discounted net cash flow) получаемых в каждом году в течение жизненного цикла проекта к дисконтированной сумме капиталовложений (discounted sum of investment) в проект за тот же период. Определяет, по сути, уровень доходности на единицу вложенных средств ⁹² |
| Инспекция | Inspection | Обследование и изучение с целью проверить, соответствует ли операция, элемент, продукт, результат или услуга указанным требованиям (PMBOK) |

⁵ Корпоративный и проектный менеджмент: толковый англо-русский словарь-справочник / Бартенева О.А., Понкратов П.Б., Шапиро В.Д., Ольдерогге Н.Г. - М.: ОМЕГА-Л, 2009.

| Термин на русском языке | Термин на английском языке | Определение термина из TCM (в скобках и в сноске указан источник) |
|--|--|--|
| Интеграционное (координационное) управление проектом | Integration management | Подсистема управления проектом, ориентированная на мониторинг и координацию элементов проекта с тем, чтобы обеспечить его целостность. Включает разработку планов разработки проекта, планов его выполнения и контроль согласованных изменений проекта по элементам ⁶ |
| Исходное содержание проекта / Базовый план по содержанию | Scope Baseline | Конкретная утвержденная версия детализированного описания содержания, структуры разбиения работ (ССР) и связанного с ней словаря ССР (PMBOK) |
| Календарное планирование | Scheduling | Процесс предварительного оценки и определения длительности работ, основанный на доступных ресурсах, запланированных средствах и методах, а также повторном уточнении логики выполнения запланированных работы способом, обеспечивающем выполнение инвестиций в актив и достижение целей проекта. Календарный план является выходом процесса планирования работ и календарного планирования, в котором документально отражаются запланированные мероприятия, время их начала и конца в логическом порядке. Календарный план обеспечивает выполнение инвестиций в актив, операционных, проектных или достижение иных временных целей; распространяется на имеющиеся ресурсы, инвестиционные цели и ограничения. Календарный план может использоваться для планирования проектов, операционной деятельности, работ по техническому обслуживанию, бизнес планированию и в иных целях (TCM) |
| Калькуляция себестоимости на базе полного учета издержек | Absorption costing | Процесс калькуляции издержек на производство продуктов или услуг, предусматривающий учет всех расходов, связанных с производством товаров или услуг, в том числе и будущих. Общепринятый метод калькуляции затрат (себестоимости) производства, который относит все виды издержек производства (переменные: материалы и трудозатраты, а также прочие постоянные и переменные) на единицу произведенной продукции ⁹³ |
| Капитальные вложения (капитальные инвестиции) | Capital investment / Capital expenditure | Обобщенный термин, обозначающий средства, вложенные в капитальные, или основные, активы, в долгосрочные ценные бумаги, в отличие от средств, инвестированных в оборотные активы или в краткосрочные ценные бумаги ⁹³ |
| Кассовый метод учета и учет методом начисления | Cash and Accrual Accounting | При кассовом методе учета затраты учитываются по факту их осуществления (т.е. по мере выполнения платежей или расходования денежных средств). При учете методом начисления затраты учитываются в момент взятия обязательства по понесению расходов, даже в том случае, если расходование денежных средств планируется осуществлять позднее (TCM) |
| Качественный анализ рисков | Qualitative Risk Analysis | Выполнение качественного анализа рисков и условий по приоритетности их влияния на цели проекта. Это связано с оценкой вероятности и воздействием проектного риска (рисков) и использованием таких методов, как матрицы вероятности и воздействия для классификации рисков по категориям: высокие, умеренные и низкие для приоритетного планирования реагирования на риски ⁹³ |
| Качество | Quality | Совокупность свойств, признаков продукции, материалов, товаров, услуг, работ, труда, обуславливающих их способность удовлетворять потребности и запросы людей, соответствовать своему назначению и предъявляемым требованиям ⁹³ |

⁶ Цветков А.В., Шапиро В.Д. и др. Управление проектами. Справочник для профессионалов. - М.: Омега-Л, 2010.

| Термин на русском языке | Термин на английском языке | Определение термина из TCM (в скобках и в сноске указан источник) |
|---|----------------------------|---|
| Количественный анализ рисков | Quantitative Risk Analysis | Процесс численного анализа влияния определенных рисков на цели всего проекта. Измерение вероятности и последствий рисков и оценка их воздействия на цели проекта. Риски характеризуются вероятностью распределения возможных исходов. Данный процесс использует такие количественные методики, как имитация и анализ «дерева» решений ⁷ |
| Комплексное управление стоимостью | Total Cost Management, TCM | Совокупность методов и процессов, используемых предприятием для управления инвестиционными затратами в стратегические активы в составе портфеля на протяжении всего их жизненного цикла. Описывает процесс, применяемый в профессиональном стоимостном инжиниринге (TCM) |
| Контракт | Contract | Официальное соглашение, заключаемое между заказчиком проекта и поставщиком ресурсов или между поставщиками ресурсов в рамках проекта. К контрактам также относятся заказы на покупку, подряды на проведение работ и аналогичные документы, устанавливающие рабочие соглашения между сторонами. Планирование закупок устанавливает требования для контроля проекта, которые включаются в контракты (TCM) |
| Контроль | Control | Сравнение фактических показателей выполнения с плановыми, анализ отклонений и осуществление, при необходимости, соответствующих корректирующих и предупреждающих действий (ISO 21500) |
| Контроль выполнения (результативности) | Performance Control | Контроль всех видов деятельности в течение выполнения работ, контрактов, поставок по проекту ⁹⁴ |
| Контроль качества | Quality Control | Метод управления, который имеет дело со стандартами, системой сертификации продукции и услуг, используемых при реализации проекта на всех фазах его жизненного цикла. Контроль качества проекта должен предусматривать: контроль разработки проектной документации; контроль поставок оборудования, конструкций и материалов; первоначальную инспекцию; проверку готовности к испытаниям; метрологический контроль, проверку контрольно-измерительной аппаратуры; проверку складирования и хранения; контроль процедур проведения инспекций, испытаний и приемки; выявление непригодных оборудования, конструкций и материалов. Контроль качества предполагает корректирующие воздействия: регистрацию мер по обеспечению качества; проведение ревизий желательными силами сторонних специалистов ⁹⁴ |
| Контроль проекта | Project Control | Определяет процесс TCM, применимый к отдельным видам деятельности предприятия по управлению затратами, связанными с созданием, изменением, сохранением или выводом из обращения отдельных стратегических активов (TCM) |
| Контроль расходов по обеспечению качества проекта | Quality Cost Control | Осуществляется на базе анализ затрат, связанных с обеспечением качества, которые классифицируют следующим образом: 1. Предупредительные затраты, которые направлены на изначальное удовлетворение требований заказчика по производству продукции без дефектов. 2. Затраты на инспекционные проверки, лабораторный контроль, операционный контроль. 3. Затраты на устранение дефектов, включая расходы на отбраковку, ремонт, возврат продукции, жалобы потребителя, необходимые ответные меры ⁹⁴ |
| Контроль состояния риска | Risk Control | Состоит из систематического контроля идентифицированных рисков, оценки эффективности превентивных мер, идентификации новых рисков, введения дополнительных превентивных мер и окончания работы над риском, если он больше не считается таковым ⁹⁴ |

⁷ Цветков А.В., Шапиро В.Д. и др. Управление проектами. Справочник для профессионалов. - М.: Омега-Л, 2010.

| Термин на русском языке | Термин на английском языке | Определение термина из TCM (в скобках и в сноске указан источник) |
|---|--|--|
| Контрольный показатель | Benchmark | Данные измерений, которые используются в процессе сравнительного анализа (TCM) |
| Корректирующие действия | Corrective Action | Выполненная задача или мероприятие или распоряжение, отданное с целью снижения или выполнения иных действий по преодолению отклонений от запланированных параметров результативности проекта (т.е. восстановление результативности или повышения/ восстановления контроля) (TCM) |
| Критический путь | Critical path | Обычно, но не всегда, последовательность запланированных операций, определяющая длительность проекта. Является самым продолжительным путем в проекте (PMBOK) |
| Матрица распределения ответственности (проекта) | Responsibility Assignment Matrix, RAM | Структура, приводящая организационную иерархическую структуру проекта в соответствие с иерархической структурой работ и помогающая обеспечить назначение для каждого элемента содержания работ по проекту ответственного лица или команды (PMBOK) |
| Матричная организация | Matrix Organization | Матричная структура отражает закрепление в организационном построении компании двух направлений руководства, двух организационных альтернатив. Вертикальное направление — управление функциональными и линейными структурными подразделениями компании. Горизонтальное — управление отдельными проектами, программами, продуктами, для реализации которых привлекаются человеческие и иные ресурсы различных подразделений компании ⁸ |
| Метод критического пути | Critical Path Method | Метод анализа сети, используемый для определения степени гибкости при планировании (величины временного резерва) в различных логических путях в сети проекта и определяющий минимальную общую длительность проекта. Ранний старт и ранний финиш рассчитываются с помощью прохода вперед, исходя из указанной даты начала. Поздний старт и поздний финиш рассчитываются с помощью прохода назад, исходя из указанной даты завершения, которой иногда бывает ранний финиш проекта, рассчитанный с помощью прохода вперед (PMBOK) |
| Метод освоенного объема | Earned Value Technique, EVT | Особый метод для измерения исполнения работ для элемента структуры разбиения работ, контрольного счета или (PMBOK) |
| Метод оценки и анализа программ, ПЕРТ | Program Evaluation and Review Technique, PERT method | Метод оценки, использующий взвешенную среднюю величину оптимистичной, пессимистичной и наиболее вероятной оценки в тех случаях, когда существует неопределенность в оценках отдельных операций (PMBOK) |
| Метод расчета фактических затрат (по проекту) | Actual costing | Метод расчета затрат по проекту, на основе прямой оценки использованных материалов, прямой затраченного труда, накладных и прочих расходов ⁹⁵ |
| Метод учета и управления затратами по видам деятельности (Функционально-стоимостной анализ) | Activity-Based Costing/Management - ABC/M | Метод основан на том, что затраты образуются в результате выполнения определенных операций (видов деятельности, функций). Процесс расчета себестоимости производимой продукции (работ, услуг) позволяет поэтапно распределить косвенные расходы и более точно определить стоимость продуктов (TCM) |

⁸ Цветков А.В., Шапиро В.Д. и др. Управление проектами. Справочник для профессионалов. - М.: Омега-Л, 2010.

| Термин на русском языке | Термин на английском языке | Определение термина из TCM (в скобках и в сноске указан источник) |
|---|---------------------------------|---|
| Моделирование | Modeling | Создание физического воспроизведения или математического описания объекта, системы или проблемы, отражающей функции или характеристики данного изделия (TCM) |
| Моделирование/создание прототипа | Prototype Modeling /Prototyping | Создание оригинальной физической, функциональной модели актива с целью проверки осуществимости его использования и/или с целью создания дополнительных активов с аналогичными свойствами (TCM) |
| Мониторинг и управление рисками | Risk Monitoring and Control | Процесс отслеживания известных рисков, мониторинга остаточных рисков, обнаружения новых рисков, выполнения планов реагирования на риски и оценки их эффективности в течение жизненного цикла проекта ⁹ |
| Накопленные знания, опыт/Извлеченные уроки | Lessons Learned | Качественная информация, описывающая то, что было изучено во время выполнения процесса, использования метода или инструмента. Накопленный опыт заносится в базу данных для разработки или усовершенствования процессов, методов и инструментов (TCM) |
| Неопределенность | Uncertainty | Ситуация, когда полностью или частично отсутствует информация о возможных состояниях системы и внешней среды. Иначе говоря, когда в системе возможны те или иные непредсказуемые события (вероятностные характеристики которых неизвестны). Неопределенность информации имеет широкий диапазон: от полного неведения о прогнозируемом будущем до возможности более или менее точно определить верхние и нижние пределы значений случайных величин и даже предсказать интервалы наиболее вероятных их значений ¹⁰ |
| Непредвиденные обстоятельства/ Затраты/ Резервы на непредвиденные затраты | Contingency / Contingencies | Под непредвиденными затратами понимается сумма, прибавляемая к расчетной, для учета неизвестных статей расходов, условий или событий, вероятность которых (в соответствии с опытом) достаточно высока. Все расчеты стоимости в рамках проекта должны учитывать риски и неопределенности и при необходимости включать в себя поддающиеся калькуляции непредвиденные затраты (TCM) |
| Непрерывное / Постоянное совершенствовани | Continuous Improvement | Методы управления качеством или процессами для постоянного выявления, оценки и внедрения идей по усовершенствованию выполнения процесса. Данные методы предполагают использование количественных показателей результативности процесса для определения возможностей усовершенствования и оценки результатов их воплощения (TCM) |
| Нормализация / Гармонизация | Normalization | Приведение в соответствие с существующими нормами и стандартами, гармонизация. В математическом смысле – нормализация - приведение разнородных данных единый масштаб (как правило безразмерный в диапазоне от 0 до 1) для возможности сопоставления (TCM) |
| Область применения / Прикладная область | Application Area | Категория проектов, обладающих общими элементами, значимыми для таких проектов, но не являющимися необходимыми или присущими всем проектам. Прикладные области обычно выделяются по продукту (т. е. по схожим технологиям или методам производства), типу заказчика (т. е. внутренние или внешние, государственные или коммерческие) или отрасли (т. е. коммунальные услуги, автомобилестроение, космонавтика, информационные технологии и т. д.). Прикладные области могут перекрываться. (PMBOK) |

⁹ Цветков А.В., Шапиро В.Д. и др. Управление проектами. Справочник для профессионалов. - М.: Омега-Л, 2010.

¹⁰ Корпоративный и проектный менеджмент: толковый англо-русский словарь-справочник / Бартенева О.А., Понкратов П.Б., Шапиро В.Д., Ольдерогге Н.Г. - М.: ОМЕГА-Л, 2009.

| Термин на русском языке | Термин на английском языке | Определение термина из TCM (в скобках и в сноске указан источник) |
|--|-----------------------------------|--|
| Обратный инжиниринг | Reverse Engineering | Инжиниринг существующего бизнеса. Изучается деятельность уже существующего решения, оборудования, компании после чего результаты анализа могут быть использованы для улучшения системы или для разработки новых решений ¹¹ |
| Обязательства | Commitments | Сумма всех выданных финансовых обязательств, включая издержки и контрактные обязательства, выполнение или получение которых ожидается в более поздние сроки. Могут также называться «накопленными обязательствами» (TCM) |
| Ограничения | Constraints | Препятствия, лимиты или правила, распространяющиеся на использование активов проекта и/или выполнение операций (TCM) |
| Операционное или производственное планирование | Operations or Production Planning | Планирование текущих работ, планирование ресурсов, необходимых для выполнения производственных операций, планирование всех имеющихся мощностей (TCM) |
| Опережение | Lead | Модификация логической связи, позволяющая ускорить выполнение последующей операции. Например, при логической взаимосвязи финиш-старт с опережением в 10 дней последующая операция может начаться за 10 дней до окончания предшествующей операции. Отрицательное значение опережения эквивалентно положительному значению задержки (PMBOK) |
| Освоенный объем | Earned Value, EV | Объем выполненных работ, выраженный в терминах одобренного бюджета, выделенного на эти работы для плановой операции и элемента структуры разбиения работ. Другое название "плановая стоимость выполненных работ" (PMBOK) |
| Основной (главный) фазовый календарный план | Master Phasing Schedule | Агрегированный календарный план проекта, включающий ключевые точки (события) по всем временным фазам реализации проекта (TCM) |
| Основные данные графика | Schedule Basis | Включают в себя описание необходимых операций и ресурсов, включая методологии, стандарты, ссылки и определенные продукты на выходе, допущения, осуществленные включения и исключения, основные вехи (ключевые события) и ограничения, календари, а также показатели уровня риска и неопределенности, обуславливающие непредвиденность некоторых обстоятельств, связанных с выполнением графика (TCM) |
| Остаточный риск | Residual Risk | Риск, оставшийся после применения реагирования на риски (PMBOK) |
| Отклонение / Расхождение | Variance | Измеренная эмпирическим путем разница между фактическими и плановыми показателями результативности в отношении любого аспекта плана контроля проекта (TCM) Измеримое отступление, или отклонение, от базового или ожидаемого значения (PMBOK) |
| Отклонение по срокам | Schedule Variance, SV | Показатель исполнения расписания проекта. Алгебраическая разница между освоенным объемом и плановым объемом. Отклонение по срокам = освоенный объем минус плановый объем (PMBOK). |
| Отклонение по стоимости | Cost Vvariance, CV | Показатель стоимостного исполнения проекта. Это алгебраическая разница между освоенным объемом и фактической стоимостью. Отклонение по стоимости = освоенный объем минус фактическая стоимость. Положительное значение обозначает благоприятные условия, а отрицательное значение неблагоприятные условия (PMBOK) |

¹¹ Инвестиционно-строительный инжиниринг: Справочное пособие / Мазур И.И., Шапиро В.Д., Ольдерогге Н.Г. и др. Под ред. И.И. Мазура и В.Д. Шапиро, -М.:, ЕЛИМА, 2007.

| Термин на русском языке | Термин на английском языке | Определение термина из TCM (в скобках и в сноске указан источник) |
|--|--------------------------------|--|
| Отчетная / Текущая / Статусная дата | Data Date, DD | Дата, к моменту наступления которой или по которую в системе отчетности проекта сформированы отчеты о фактическом состоянии и исполнении. В некоторых системах отчетности информация о текущем состоянии на отчетную дату указывается в прошедшем, а в некоторых системах в будущем. Другое название на дату и текущая дата (PMBOK) |
| Офис управления проектом | Project Management Office, PMO | Подразделение или организация, выполняющее определенные обязанности в отношении централизованного и скоординированного управления проектами, которые входят в зону его ответственности. Сфера ответственности офиса управления проектами может варьироваться от оказания поддержки в управлении проектами до прямого управления проектом (PMBOK) |
| Оценка бюджета, бюджетные предположения | Budget estimate | Одна из стадий планирования бюджета процесса проекта. Расчет стоимости на ранних стадиях проекта, опирающийся на проекты аналоги, стандарты, нормы и «удельные» цены на труд, материалы и оборудование; используются при согласовании / утверждении проекта ¹² |
| Оценка деятельности, производительности/результативности | Performance Evaluation | Система, с помощью которой руководители оценивают и ранжируют качество работы подчиненных (TCM) |
| Оценка длительности операции/работы | Activity duration estimating | Процесс оценки количества рабочих периодов, которые потребуются для завершения отдельных плановых операций ⁹⁹ |
| Оценка риска | Risk Evaluation | Оценка риска это определение количественным или качественным способом величины (степени) риска. Следует различать качественную и количественную оценку предпринимательского риска. Качественная оценка может быть сравнительно простой, ее главная задача определить возможные виды риска, а также факторы, влияющие на уровень риска при выполнении определенного вида деятельности. Количественная оценка риска определяется через: а) вероятность того, что полученный результат окажется меньше требуемого значения (намечаемого, планируемого, прогнозируемого); б) произведение ожидаемого ущерба на вероятность того, что этот ущерб произойдет ⁹⁹ |
| Оценка ценности | Appraisal of Value | Для беспристрастной оценки ценности или значимости всего актива или его части на основе изучения актива и проверки всех факторов, способных оказать влияние на его стоимость данный метод используется, как правило, экспертными оценщиками. Расчет оценочной стоимости обычно производится на основе данных о стоимости, доходе или изучения рыночной конъюнктуры. К типам оценочной стоимости помимо прочего относятся текущая рыночная стоимость, реализационная, сумма, реализуемая при изъятии актива, ликвидационная стоимость, стоимость замещения или стоимость воспроизводства (TCM) |

¹² Цветков А.В., Шапиро В.Д. и др. Управление проектами. Справочник для профессионалов. - М.: Омега-Л, 2010.

| Термин на русском языке | Термин на английском языке | Определение термина из TCM (в скобках и в сноске указан источник) |
|--|----------------------------|---|
| Параллельный инжиниринг | Concurrent Engineering | Подход к проектированию продукции и производственных процессов, позволяющий совместить определенные этапы проектирования и производства в целях сокращения цикла разработки и выпуска продукции на рынок. Конкурентное проектирование/параллельное проектирование/совместное проектирование) — совместная работа экспертов из различных функциональных подразделений предприятия на как можно более ранней стадии разработки продукта с целью достижения высокого качества, функциональности и технологичности за как можно более короткое время с минимальными затратами. Методика параллельного инжиниринга позволяет сократить продолжительность инжиниринговых работ, в том числе за счет интеграции всех процессов инжиниринга ¹³ |
| Перенос/ Передача риска. | Risk Transference | Метод планирования реагирования на риски, который перекладывает последствия наступления угрозы вместе с ответственностью за реагирование на третью сторону (PMBOK) |
| План / Код счетов | Chart/Code of Accounts | Структуры системного кодирования, используемые для организации и управления информацией по активам, стоимости, ресурсам и графикам операций. Представляет собой реестр для быстрого поиска, сортировки, сбора, суммирования и других действий, относящихся к управлению информацией, связанной с кодами (ТСМ) Любая числовая система кодирования, используемая для идентификации элементов иерархической структуры работ (PMBOK) |
| План контроля выполнения графика | Schedule Control Plan | Основные данные выполнения графика должны также содержать описание измерения и оценки выполнения графика проекта применительно к правилам оценки освоения по ходу реализации проекта, процедуры оценки хода реализации проекта и прогнозирования оставшейся длительности (ТСМ) |
| План обеспечения (заказов, приобретения) проекта | Acquisition plan | Документ, содержащий требования, технический анализ решений и программу действия по заказам и поставкам (обеспечению) по проекту на протяжении жизненного цикла проекта ¹⁰⁰ |
| Планирование | Planning | Подпроцесс управления или контроля, состоящий из описания содержания, а также базовых или целевых планов, используемых для измерения показателей работ. При управлении стратегическими активами разрабатываются интегрированные проектные планы использования активов по стоимости, работами ресурсам. Для Контроля проекта используются комплексные проектные планы активов по стоимости, работам и ресурсам (некоторые специалисты планированием называют определение работ и последовательности шагов при составлении графиков). Все планы должны предусматривать работу с рисками (ТСМ) |
| Планирование качества | Quality Planning | Процесс определения требований и/или стандартов качества для проекта и продукта, а также документирования того, каким образом проект будет демонстрировать соответствие требованиям и/или стандартам качества (PMBOK) |
| Планируемая работа / операция | Planned Activity | Работа/опреация, которая не началась (или не закончилась) до даты разделения данных (data date) (PMBOK) |
| Плановый объем | Planned Value, PV | Утвержденный бюджет, выделенный на плановые работы, выполняемые в рамках плановой операции или элемента иерархической структуры работ. Другое название "плановая стоимость запланированных работ (PMBOK) |

¹³ Цветков А.В., Шапиро В.Д. и др. Управление проектами. Справочник для профессионалов. - М.: Омега-Л, 2010.

| Термин на русском языке | Термин на английском языке | Определение термина из TCM (в скобках и в сноске указан источник) |
|--|---|---|
| Подрядчик | Contractor | Юридическое лицо, заключающее контракт(ы) на предоставление услуг другой стороне. По услугам, оговариваемым в контракте, могут предоставляться некоторые материалы, продукты или товары (например, к услугам по строительству объектов часто относится предоставление строительных материалов) (TCM) |
| Показатель | Metric | Содержащаяся в базе данных информация (прежде всего, эмпирические, количественные параметры, соотношения и т.д.), которая используется для оценки результатов выполнения процесса, применения методов или инструментов (см. проверка достоверности) (TCM) |
| Политика в области качества | Quality Policy | Общие намерения и направления деятельности организации, относящиеся к качеству, официально выраженные ее высшим руководством (PMBOK) |
| Полная информация, точная управленческая информация | Perfect Information | Информация для лица, принимающего решения по проекту, позволяющая точно знать какое неконтролируемое (вне сферы управления проектом) событие должно произойти (PMBOK) |
| Последующая работа | Successor Activity | Работа, которая зависит от выполнения данной работы, технологически (логически) следующая за данной. Данная работа при этом называется предшествующей работой (successor activity) (PMBOK) |
| Поставщик | Supplier | Предприятие-изготовитель, дистрибьютор или вендор (продавец), поставляющий оборудование и материалы, продукты или товары в рамках проекта или для производства. Помимо этого он может предоставлять некоторые ограниченные услуги, связанные с поставкой материалов или товаров (например, техническую поддержку). Под поставщиками также понимаются любые внутренние поставщики ресурсов, не находящиеся под непосредственным контролем команды проекта (т.е. те, с кем необходимо устанавливать соглашения) (TCM) |
| Потребности, желания или ожидания участников проекта | Needs, wants, or expectations of stakeholders | Комплекс исходных предпосылок, которые не являются требованиями до тех пор, пока о них не была собрана соответствующая информация, и пока они не были проанализированы и документально оформлены в ходе процесса сбора и анализа требований (TCM) |
| Поэтапный график, расписание контрольных событий | Milestone Schedule | График, в котором указаны только ключевые события (PMBOK) |
| Предприятие | Enterprise | Любая область деятельности, предпринимательская компания, организация, государственное учреждение, группа лиц или физическое лицо, владеющее или управляющее стратегическими активами (основными производственными фондами) (TCM) ¹⁴ . |
| Предупредительные затраты | Preventive Costs | Затраты по обеспечению TQM (Total Quality Management Всеобщий менеджмент качества), направляемые на изначальное удовлетворение требований заказчика по производству продукции без дефектов. К ним можно отнести затраты на обеспечение качества проекта изделия, обучение, программы качества и др. ¹⁵ |

¹⁴ В российском правовом поле «предприятие» определяется как имущественный комплекс, используемый для осуществления предпринимательской деятельности (п. 1 ст. 132 ГК РФ). В Основах TCM термин «предприятие» трактуется существенно шире.

¹⁵ Цветков А.В., Шапиро В.Д. и др. Управление проектами. Справочник для профессионалов. - М.: Омега-Л, 2010.

| Термин на русском языке | Термин на английском языке | Определение термина из TCM (в скобках и в сноске указан источник) |
|---|-----------------------------------|---|
| Предшествующая работа | Predecessor Activity | Работа, от которой зависит выполнение данной работы, технологически (логически) предшествующая ей. Логическая связь работ означает зависимость начала (окончания) работы от начала (окончания) логически с ней связанной работы. (PMBOK) |
| Приемка | Acceptance | Согласие собственника актива и/или любого иного лица, осуществляющего финансирование инвестиций, с тем, что все работы в рамках проекта или их часть (в соответствии с определением базиса планирования проекта) являются выполненными (TCM) |
| Принятие решений по проекту | Decision Making | Функция управления проектами, ориентированная на процессы разработки, выбора ряда альтернатив и принятия эффективных решений по различным аспектам проекта ¹⁶ |
| Принятие риска | Risk Acceptance | Метод планирования реагирования на риски, свидетельствующий о том, что команда проекта приняла решение не изменять план управления проектом в связи с риском или не нашла подходящей стратегии реагирования (PMBOK) |
| Природный капитал | Natural Capital | Выраженная в денежной форме ценность функций природных экосистем (TCM) |
| Проверка достоверности / Валидация | Validation | При осуществлении контроля проекта, форма выполнения бенчмаркинга, применяемая специально к оценке планов проектов с целью определения конкурентоспособности результатов выполнения плана и достижения поставленных перед проектом целей (TCM) |
| Прогноз | Forecast | Проводимая командой проекта оценка наиболее вероятного результата выполнения определенного элемента плана проекта (например, прогноз по стоимости, прогноз по срокам и т.д.). Прогнозы представляют собой опорные данные для выбора тех или иных корректирующих действий (TCM) |
| Прогноз до завершения | Estimate To Complete, ETC | Ожидаемые затраты на выполнение всех оставшихся работ для плановой операции, элемента структуры разбиения работ или проекта (PMBOK) |
| Прогноз по завершении (окончательная смета) | Estimate At Completion, EAC | Ожидаемая общая стоимость плановой операции, элемента структуры разбиения работ или проекта, когда будет завершено указанное содержание работ. Прогноз по завершении равен фактической стоимости плюс прогноз до завершения для всех оставшихся работ. Прогноз по завершении может быть вычислен на основании исполнения на данный момент или оценен командой проекта на основании других факторов, причем в этом случае он часто называется последней пересмотренной оценкой (PMBOK) |
| Прогнозирование | Forecasting | Процесс оценки планов контроля проекта и базиса контроля с учетом оценки текущей результативности выполнения проекта. Результатом процесса является прогноз (TCM) |
| Продолжительность работы/ операции | Activity duration | Оценка времени (и часах, днях, неделях, месяцах, годах), требуемого для выполнения работы, с учетом ее характера и необходимых ресурсов. Промежуток времени между моментами начала и окончания работы представляет собой ее продолжительность, в том числе, в сетевом графике учитываются следующие виды продолжительности работы: минимальная, которая характеризуется наибольшей загрузкой фронта работы, привлечением максимально возможного количества техники, людей и так далее; нормальная, которая устанавливается из нормального режима, оптимального насыщения фронта работ (PMBOK) |

¹⁶ Цветков А.В., Шапиро В.Д. и др. Управление проектами. Справочник для профессионалов. - М.: Омега-Л, 2010.

| Термин на русском языке | Термин на английском языке | Определение термина из TCM (в скобках и в сноске указан источник) |
|-------------------------------|---------------------------------|--|
| Продукт проекта | Product / End result / Outcome) | Продукт проекта — это непосредственно тот объект, который создается или изменяется в проекте. Продукт проекта является объектом управления в проекте, а результат проекта — нет. Между ними «лежат» допущения и, возможно, предположения. Проект считается выполненным, если создан продукт проекта — выполнены критерии создания продукта проекта. Но проект считается результативным, только если достигнут результат проекта — выполнены критерии достижения результата проекта. Продукт проекта описывается совокупностью требований и ограничений ¹⁷ |
| Проект | Project | Временное мероприятие по созданию, изменению, модификации, поддержанию или устранению уникального актива (продукта или услуги) (ТСМ). Временное предприятие, предназначенное для создания уникальных продуктов, услуг и результатов (PMBOK) |
| Процесс | Process | Входы и выходы с механизмами преобразования входов в выходы (ТСМ). Систематическая последовательность работ, направленных на получение конечного результата, использующая один или несколько входов для того, чтобы создать один или несколько выходов (PMBOK) |
| Процесс анализа качества | Quality Pprocess Review | Технический процесс использования данных оценки качества для решения вопроса, насколько фактические результаты проекта соответствуют исходным спецификациям и требованиям. Если обнаруживаются отклонения этот анализ может стать причиной внесения изменения в проект ¹⁰⁴ |
| Процесс контроля качества | Perform Quality Control | Процесс мониторинга определенных результатов проекта с целью определения их соответствия принятым стандартам качества и выработки путей устранения причин неудовлетворительного исполнения ¹⁰⁴ |
| Процесс обеспечения качества | Perform Quality Assurance | Процесс применения плановых систематических операций по проверке качества (например аудит или независимая экспертиза), чтобы удостовериться, что в проекте используются все требуемые процессы для выполнения требований ¹⁰⁴ |
| Прямой инжиниринг | Direct Engineering | Инжиниринг нового бизнеса. Базируется на прямой цепочке шагов от анализа проблемы до проектирования и создания системы, решающей эту проблемы ¹⁸ |
| Работа / операция | Activity | Элемент работ проекта (PMBOK) |
| Разработка расписания проекта | Develop Schedule | Процесс анализа последовательностей операций, их длительности, потребности в ресурсах и временных ограничений для создания расписания проекта (PMBOK) |
| Разработка смет по проекту | Cost estimation | Разработка смет представляет собой комплекс расчетов для определения размера затрат на проект. Для этого составляются сводный сметный расчет стоимости строительства, объектные и локальные сметы, локальные ресурсные сметные расчеты, сметы на проектные и изыскательские работы. Сводный сметный расчет является основным документом, определяющим стоимость строительства предприятий, зданий и сооружений. Составляется он на основе объектных и локальных смет, а также сметных расчетов на дополнительные затраты, не учтенные в объектных и локальных сметах (ТСМ) |

¹⁷ Цветков А.В., Шапиро В.Д. и др. Управление проектами. Справочник для профессионалов. - М.: Омега-Л, 2010.

¹⁸ Инвестиционно-строительный инжиниринг: Справочное пособие / Мазур И.И., Шапиро В.Д., Ольдерогге Н.Г. и др. Под ред. И.И. Мазура и В.Д. Шапиро, -М.:, ЕЛИМА, 2007.

| Термин на русском языке | Термин на английском языке | Определение термина из TCM (в скобках и в сноске указан источник) |
|--|-----------------------------------|---|
| Распределение или отнесение затрат | Cost Allocation or Assignment | Процесс воспроизведения или отражения того, каким образом результат работы (или сама работа) потребляет ресурсы посредством перевода затрат с одного счета на другие, позволяя соотносить вычисленные и объявленные затраты с основными данными по затратам, включенным в бюджет контроля затрат. Процесс оценки, классификации и перевода затрат с одного счета на другой для приведения объявленных затрат по пакету работ в соответствие с основными данными затрат, включенными в бюджет пакета работ (TCM) |
| Распределение ресурсов | Resource Allocation | С точки зрения управления активами распределение ресурсов представляет собой конечный результат действий по инвестированию ресурсов (человеческих, временных или денежных) в активы в ходе выполнения проекта (TCM) |
| Расчет затрат в пределах жизненного цикла проекта | Life Cycle Costs / Costing | Постоянный суммарный расчет затрат по всем фазам жизненного цикла проекта (TCM) |
| Расчетная норма прибыли, учет инфляции, учетная доходность | Accounting rate of return (ARR) | Чистая прибыль, ожидаемая от инвестиций, рассчитанная в процентах балансовой стоимости инвестированного капитала (TCM) |
| Реестр рисков | Risk Register | Документ, содержащий результаты качественного анализа рисков, количественного анализа рисков и планирования реагирования на риски. Реестр рисков подробно рассматривает все известные риски и включает описание, категорию, причину, вероятность, воздействие на цели, предполагаемые ответные действия, владельцев и текущее состояние (РМВОК) |
| Резервы | Reserves | Финансовые средства, включенные в утвержденный бюджет, но не являющиеся необходимыми для выполнения определенных базовых требований проекта. Решение о выделении резервов может приниматься, как правило, только руководством предприятия (TCM) |
| Рекурсивный процесс | Recursive Process | Модель процесса, повторяющая сама себя, когда один из этапов процесса описан более низким уровне детализации. Подпроцесс контроля проекта в TCM является рекурсивным приложением процессной модели PDCA (TCM) |
| Рентабельность / Доходность | Profitability | Финансовый показатель превышения дохода над затратами на протяжении определенного периода времени. При управлении активами представляют собой экономическую выгоду, получающуюся в результате инвестиций в актив или проект (TCM) |
| Рентабельность инвестиций / Доход на инвестиции | Return On Investment, ROI | Финансовый показатель, характеризующий доходность (выгодность) инвестиционных вложений в какое-либо дело, проект, маркетинговую акцию ¹⁹ |
| Ресурсное планирование | Resource Planning | Процесс определения типов и количества ресурсов, необходимых для распределения объема и времени использования ресурсов в соответствии с графиком (TCM) |

¹⁹ Корпоративный и проектный менеджмент: толковый англо-русский словарь-справочник / Бартенева О.А., Понкратов П.Б., Шапиро В.Д., Ольдерогге Н.Г. - М.: ОМЕГА-Л, 2009.

| Термин на русском языке | Термин на английском языке | Определение термина из TCM (в скобках и в сноске указан источник) |
|---|---|---|
| Ресурсы | Resources | В процессе планирования ресурсов под ресурсами понимаются физические и человеческие ресурсы, в частности, трудовые ресурсы (распределяемые по дисциплинам, профессиям и т.д.), материалы (сталь, бетон и т.д.), инструменты (строительное оборудование, компьютеры и т.д.) и расходные материалы (сварная арматура для железобетона, опалубка, канцелярские товары и т.д.), используемые или применяемые при выполнении операций проекта. С более широкой точки зрения к ресурсам могут относиться физическое пространство, а также денежные и информационные ресурсы (TCM) |
| Риск | Risk | Неопределенное событие или условие, наступление которого отрицательно или положительно сказывается на целях проекта (PMBOK) |
| Руководитель проекта | Project Manager | Лицо, назначенное исполняющей проект организацией для того, чтобы возглавить команду, которая отвечает за достижение целей проекта (PMBOK) |
| Сбор и анализ требований | Requirements Elicitation and Analysis | Представляет собой внешний процесс по отношению к TCM и первый из процессов планирования стратегических активов. Это процесс выявления заинтересованных сторон и их потребностей, желаний и ожиданий, а также их глубокого изучения и описания в формате, позволяющем осуществлять планирование, коммуникации (информационное взаимодействие), выполнение, измерение и оценку. Цель Сбора и анализа требований в том, чтобы понять проблему или возможность и определить необходимые дальнейшие условия для любого решения (TCM) |
| Свод знаний по управлению проектами | Project Management Body Of Knowledge, PMBOK | Собирательный термин, охватывающий сумму профессиональных знаний по управлению проектами. Как и в других профессиональных областях, таких как юриспруденция, медицина, бухгалтерский учет, свод знаний опирается на практиков и теоретиков, которые используют и углубляют эти знания. Полный свод знаний по управлению проектами включает зарекомендовавшие себя и широко используемые традиционные практики, а также недавно появившиеся инновационные практики. Свод знаний включает как опубликованные, так и неопубликованные материалы и постоянно разрастается (PMBOK) |
| Сводка требований или спецификация | Requirements Statement or Specification | Документы, которые определяют и характеризуют требования (TCM) |
| Системный инжиниринг | Systems Engineering | Междисциплинарная деятельность, включающая методы и инструменты из различных областей инжиниринга, по разработке и внедрению инноваций в процессы планирования и развития систем самого разного назначения. Предполагает применение методов из других, отраслевых, видов инжиниринга и различных научных дисциплин в их эффективной комбинации для разрешения сложных, многогранных инжиниринговых проблем функционирования и развития систем ²⁰ |
| Словарь структуры разбиения работ проекта (WBS) | Work Breakdown Structure Dictionary | Документ, описывающий каждый элемент в структуре разбиения работ (СРР). Для каждого элемента СРР в словаре присутствует краткое описание содержания, указан (ы) результат (ы) (предмет (ы) поставки), список имеющих к нему отношение операций и список контрольных событий. Также могут указываться: ответственная организация, даты начала и завершения работ, требуемые ресурсы, оценка стоимости, порядковый номер, информация о контракте, требования к качеству и технические справочные материалы, способствующие выполнению работ (PMBOK) |

²⁰ Инвестиционно-строительный инжиниринг: Справочное пособие / Мазур И.И., Шапиро В.Д., Ольдерогге Н.Г. и др. Под ред. И.И. Мазура и В.Д. Шапиро, -М.: ЕЛИМА, 2007.

| Термин на русском языке | Термин на английском языке | Определение термина из TCM (в скобках и в сноске указан источник) |
|--|---|---|
| Снижение рисков | Risk Mitigation | Связанный с угрозами метод планирования реагирования на риски, который стремится понизить вероятность и/или воздействие рисков до приемлемого уровня ²¹ |
| Соблюдение стандартов охраны труда, техники безопасности и охраны окружающей среды | Environment, Health, Safety EHS) Standards/ Compliance) | Соответствие минимальным стандартам и регламентам должно рассматриваться в качестве нормы, определяющей право работы в данной отрасли (TCM) |
| Совершенствование качества | Quality Improvement | Включает в себя как постоянный процесс улучшения, так и улучшение в результате инноваций (TCM) |
| Содержание | Scope | Совокупность или конечный результат всех ресурсов и работ, инвестируемых в актив или проект. Определение содержания - процесс декомпозиции содержания на управляемые элементы (TCM) |
| Содержание активов | Asset Scope | Физические, функциональные и качественные характеристики или проектные основания выбранных инвестиций в активы (TCM). |
| Соотношение выгод и затрат | Benefit/Cost ratio (B/C ratio) | Дисконтированный показатель ценности проекта, определяемый как отношение текущей стоимости потока выгод от проекта к текущей стоимости потока затрат за весь период жизни проекта (т.е. времени от начала процесса капиталовложений до окончания эксплуатации созданного объекта). Проект считается приемлемым, если при коэффициенте дисконтирования равном альтернативной стоимости капитала соотношение выгод и затрат больше единицы. Для взаимонезависимых проектов может использоваться как инструмент ранжирования (чем выше соотношение, тем предпочтительнее инвестиции в данный проект) (TCM) |
| Составление бюджета, бюджетирование, разработка смет расходов по проекту | Budgeting/ Cost Budgeting | Процесс разработки плана затрат путем закрепления предполагаемых затрат или цен за контролируемые счета затрат или работами, а также распределение затрат по временным периодам в соответствии с графиком (TCM) |
| Составление смет | Estimating | Процесс прогнозирования или примерного определения затрат или цен для элементов содержания. Для прогнозирования и примерного определения количественных параметров ресурсов и длительности их использования могут также применяться численные методы составления смет (TCM) |
| Справочные данные | Reference Data | Данные или информация в составе базы данных, которые используются системой для выполнения ее функций (прежде всего, по накоплению эмпирических, количественных данных). Качество справочных данных определяется тем, насколько надежными они являются в качестве конкурентоспособной и последовательной «основы» планирования, при этом под последовательностью понимается то, что принцип известен, соответствует данными и отсутствие изменений в течение периода времени за исключением тех случаев, когда такие изменения обоснованы результатами анализа (TCM) |

²¹ Цветков А.В., Шапиро В.Д. и др. Управление проектами. Справочник для профессионалов. - М.: Омега-Л, 2010.

| Термин на русском языке | Термин на английском языке | Определение термина из TCM (в скобках и в сноске указан источник) |
|--|---------------------------------------|---|
| Сравнительный анализ/ Бенчмаркинг | Benchmarking | Процесс сравнения практик, процессов и соответствующих параметров с выбранными опорными (т.е. контрольными) методами, процессами и параметрами для повышения результативности. Процесс сопоставления процессов и показателей деятельности предприятия с процессами и показателями деятельности подобных предприятий или конкурентов, выбранных для сравнения потому, что они считаются лучшими в том, что анализируется. Представляет собой процесс измерения и анализа, в ходе которого практики, процессы и соответствующие параметры сравниваются с другими (контрольными) методами, процессами и параметрами с целью повышения результативности (TCM) |
| Стоимостной инжиниринг | Cost Engineering | Применение научных принципов и методов для решения задач управления стоимостью, включая: планирование, ценностный, экономический и финансовый анализ, оценку, аудит, контроль, оптимизацию, управление результативностью, изменениями и рисками стоимости на всех этапах жизненного цикла (проектов, активов, продуктов, программ, компаний и т.п.) ²² |
| Стоимость качества | Cost of Quality | Определение затрат, связанных с обеспечением качества. Затраты на профилактику и затраты на оценку (затраты на соответствие) включают стоимость планирования качества, контроля качества и обеспечения качества для соответствия требованиям (т. е. обучение, системы контроля качества и т. д.). Издержки вследствие отказа (затраты на несоответствие) включают стоимость доработки несоответствующих продуктов, элементов или процессов, стоимость гарантийных работ и безвозвратных потерь, а также снижение репутации ²³ |
| Стратегический актив | Strategic Asset | Любая уникальная материальная или интеллектуальная собственность любого масштаба, представляющая ценность для предприятия в текущем периоде деятельности и в долгосрочной перспективе ²⁴ (TCM) |
| Страхование риска | Risk Insurance | Страхование предпринимательских рисков представляет собой отношения по защите имущественных интересов физических и юридических лиц при наступлении определенных событий (страхование случаев) за счет денежных фондов, формируемых из уплачиваемых ими страховых взносов (страховых премий). Страхование относится к методу передачи риска посредством заключения контракта ¹⁰⁹ |
| Структура организационного разбиения / Организационная структура проекта | Organization Breakdown Structure, OBS | Иерархически организованное изображение организации проекта, устроенное таким образом, чтобы соотносить пакеты работ с исполняющими организационными единицами (РМВОК) |
| Структура разбиения затрат (расходов) | Cost breakdown structure (CBS) | Разбиение затрат (расходов) по элементам проекта, по функциям, по работам, по исполнителям, по контрактам и прочее (РМВОК) |
| Структура разбиения работ | Work Breakdown Structure (WBS) | Ориентированная на результаты (предметы поставки) иерархическая декомпозиция работ, выполняемых командой проекта для достижения целей проекта и получения необходимых результатов. С ее помощью структурируется и определяется все содержание проекта (РМВОК) |

²² Корпоративный и проектный менеджмент: толковый англо-русский словарь-справочник / Бартенева О.А., Понкратов П.Б., Шапиро В.Д., Ольдерогге Н.Г. - М.: ОМЕГА-Л, 2009.

²³ Корпоративный и проектный менеджмент: толковый англо-русский словарь-справочник / Бартенева О.А., Понкратов П.Б., Шапиро В.Д., Ольдерогге Н.Г. - М.: ОМЕГА-Л, 2009.

²⁴ В российской практике понятию «стратегические активы» могут быть сопоставлены основные производственные фонды, капитальные активы. Но, следует отметить, что стратегические активы по сути более широкое понятие.

| Термин на русском языке | Термин на английском языке | Определение термина из TCM (в скобках и в сноске указан источник) |
|---|-----------------------------------|--|
| Структура разбиения ресурсов | Resource Breakdown Structure, RBS | Иерархическая структура ресурсов, организованная по категориям и типам ресурсов, используемая при выравнивании ресурсов в расписании, а также для разработки расписаний с ограничениями по ресурсам, которую также можно использовать для определения и анализа назначения исполнителей в проекте (PMBOK) |
| Структура разбиения рисков | Risk Breakdown Structure, RiBS | Иерархически организованное представление идентифицированных рисков проекта, распределенных по категориям и подкатегориям риска, указывающим на различные области и источники возможных рисков. Иерархическая структура рисков часто бывает адаптирована под конкретные типы проектов (PMBOK) |
| Структурирование/развертывание функции качества | Quality Function Deployment, QFD | Представляет из себя системный подход к определению потребностей или требований потребителей, который помогает предприятиям быстро понять и интегрировать эти потребности в технические требования к изделиям и параметрам процессов их производства (TCM) |
| Суммарная работа / операция | Summary Activity | Группа связанных запланированных работ/операций, объединенная на определенном уровне и отображаемая в виде одной работы/операции на этом уровне (PMBOK) |
| Схема процесса | Process Map | Схема, иллюстрирующая группы подпроцессов высокого уровня и взаимосвязей между ними. Схема процесса не предназначена для подробного описания способов выполнения работ (TCM) |
| Счета затрат | Cost Accounts | Планы счетов для отображения информации по расходам и затратам (TCM) |
| Техническое задание | Terms of Reference, TOR | Задание Заказчика на выполнение проекта, содержащее все ключевые моменты выполнения проекта ²⁵ |
| Требования | Requirements | Результат сбора и анализа потребностей, желаний и ожиданий участников проекта. Установленные заданные характеристики актива, продукта, процесса или услуги (TCM) |
| Тренд | Trend | Неслучайное отклонение результативности использования актива или выполнения проекта от запланированной. Для того, чтобы определить, является ли наблюдаемое отклонение от заданных параметров производительности трендом (т.е. прогнозируемым явлением) или случайным событием (т.е. не поддающимся прогнозированию), необходимо провести анализ показателей результативности. На основе данных анализа должны приниматься последующие меры контроля и выполняться прогнозирование (TCM) |
| Уклонение от риска | Risk Avoidance | Метод планирования реагирования на риски, который вносит изменения в план управления проектом, направленные либо на устранение риска, либо на защиту целей проекта от его воздействия. Обычно уклонение от риска подразумевает смягчение требований по времени, стоимости, содержанию или качеству проекта (PMBOK) |
| Управление бухгалтерским учетом | Accounting control | Способ осуществления бухгалтерского учета как функции управления проектами. Организация, планирование и последовательное осуществление процедур и записей, касающихся всех хозяйственных операций, активов ¹¹³ |
| Управление временными параметрами проекта | Time Management | Подсистема, нацеленная на планирование, контроль, корректировки, оценка и анализ сроков и резервов выполнения работ с позиций своевременного завершения проекта ¹¹³ |

²⁵ Корпоративный и проектный менеджмент: толковый англо-русский словарь-справочник / Бартенева О.А., Понкратов П.Б., Шапиро В.Д., Ольдерогге Н.Г. - М.: ОМЕГА-Л, 2009.

| Термин на русском языке | Термин на английском языке | Определение термина из TCM (в скобках и в сноске указан источник) |
|---|------------------------------|---|
| Управление заказами (обеспечением) по проекту | Acquisition control | Система, создаваемая для контроля и координации заказа, закупок оборудования, материалов и прочих ресурсов и услуг, требуемых для реализации проекта ¹¹³ |
| Управление изменениями | Change Management | Процесс контроля любых изменений содержания работ и/или любых тренда результативности, вносимых в утвержденный или базовый план контроля проекта. В процесс управления изменениями входят: идентификация, определение, классификация, регистрация, отслеживание, анализ и обработка трендов и изменений (TCM). Идентификация, документирование, одобрение или отклонение и управление внесением изменений в базовые планы проекта (PMBOK) |
| Управление конфигурацией | Configuration management | Набор формальных процедур, используемый для применения технического и административного управления и сопровождения, чтобы: идентифицировать и документировать физические и функциональные характеристики продукта, результата, услуги или элемента; управлять любыми изменениями таких характеристик; регистрировать и доводить до сведения заинтересованных лиц каждое изменение и ход его проведения; выполнять аудит продуктов, результатов или элементов для верификации их соответствия требованиям. Она включает в себя документацию, системы отслеживания и определенные уровни, на которых происходит авторизация изменений. В большинстве областей приложения система управления конфигурацией включает систему управления изменениями (PMBOK) |
| Управление освоенным объемом | Earned Value Management, EVM | Методология управления интеграцией содержания, расписания и ресурсов, а также объективным измерением исполнения проекта и прогресса. Исполнение проекта измеряется путем определения плановой стоимости выполненных работ (т. е. освоенного объема) и его последующего сравнения с фактической стоимостью выполненных работ (т. е. фактической стоимостью). Прогресс измеряется путем сравнения освоенного объема с плановым объемом (PMBOK) |
| Управление портфелем | Portfolio Management | Взаимозависимые процессы идентификации, категоризации, оценки, ранжирования проектов, отбора проектов в портфель, анализа, балансировки и утверждения портфеля проектов, а также мониторинга и управления изменениями портфеля проектов, направленные на эффективное достижение стратегических целей Компании ²⁶ |
| Управление поставками | Supply Management | Иногда выделяется в качестве самостоятельной подсистемы наряду с procurement management. Включает в себя: а) планирование поставок (logistics planning); б) организацию бухгалтерского учета (accounting); в) доставку (delivery), приемку (acceptance) и хранение (storage) товара; учет (accounting, calculation) и контроль (control) доставку (PMBOK) |

²⁶ Цветков А.В., Шапиро В.Д. и др. Управление проектами. Справочник для профессионалов. - М.: Омега-Л, 2010.

| Термин на русском языке | Термин на английском языке | Определение термина из TCM (в скобках и в сноске указан источник) |
|---|----------------------------|---|
| Управление проектами | Project Management | Системное применение знаний, навыков и практик в области управления при выполнении работ по проекту с целью выполнения поставленных перед проектом задач (ТСМ). Применение знаний, навыков, инструментов и методов деятельности к работам проекта в соответствии с требованиями к нему (РМВОК). Методология руководства и координации людских человеческих и материальных ресурсов на протяжении жизненного цикла проекта, направленная на эффективное достижение его целей и результатов, путем применения системы современных методов и техники управления для достижения определенных в проекте результатов по составу и объему работ, стоимости, времени, качеству и удовлетворению участников проекта. Включает взаимозависимые процессы инициирования, планирования, исполнения, мониторинга и завершения проекта, осуществляемые на протяжении проектного цикла, направленные на эффективное достижение определенных в проекте результатов по составу и объему работ, стоимости, времени, качеству ²⁷ |
| Управление ресурсами | Resource Management | 1) Эффективное планирование работ, календарное планирование, использование и контроль всех организационных ресурсов с целью создания продукта или услуги, удовлетворяющих требованиям заказчика и обеспечивающих конкурентоспособность организации, и, в конечном счете, достижение целей организации. 2) Новая область исследований по изучению перспективного развития систем на протяжении жизненных циклов проекта и процессов, занимающаяся интеграцией ресурсов для эффективного достижения целей организации. Под ресурсами понимаются материалы, материально-техническое обеспечение для технического обслуживания и ремонта, производственное и вспомогательное оборудование, объекты, штатные и внештатные рабочие, а также капитал (ТСМ) |
| Управление рисками | Risk Management | Процесс идентификации, количественного измерения, управления и обмена информацией о рисках или неопределенностях, способных оказать влияние на проект или инвестиции в активы. Данный процесс также включает этапы поиска способов снижения риска, непрерывного мониторинга проекта или активов на предмет возникновения факторов риска, и дальнейшей идентификации, количественного измерения, управления и завершения процессов управления рисками на протяжении жизненного цикла проекта или активов (ТСМ). Управление рисками проекта включает процессы, связанные с осуществлением планирования управления рисками, выявлением, анализом, реагированием, а также мониторингом и контролем рисков в проекте (РМВОК) |
| Управление содержанием (объемами работ) | Scope Management | Процесс мониторинга статуса проекта и содержания продукта, а также внесения изменений в базовый план по содержанию (РМВОК) |
| Управление стоимостью компании | Company Cost Management | Управление, нацеленное на обеспечение роста рыночной стоимости компании и ее акций. Аналитические методы и приемы менеджмента должны быть направлены к одной общей цели: обеспечить компании максимизацию ее стоимости, строя процесс принятия управленческих решений на ключевых факторах стоимости. Одним из наиболее известных и проверенных практикой западных компаний подходов является метод управления стоимостью, основанный на концепции экономической добавленной стоимости ²⁸ |

²⁷ Цветков А.В., Шапиро В.Д. и др. Управление проектами. Справочник для профессионалов. - М.: Омега-Л, 2010.

²⁸ Корпоративный и проектный менеджмент: толковый англо-русский словарь-справочник / Бартенева О.А., Понкратов П.Б., Шапиро В.Д., Ольдерогге Н.Г. - М.: ОМЕГА-Л, 2009.

| Термин на русском языке | Термин на английском языке | Определение термина из TCM (в скобках и в сноске указан источник) |
|---|----------------------------|---|
| Управление стоимостью проектов | Project Cost Management | Функция, осуществляемая на разных стадиях выполнения проекта, при оценке и контроле стоимости, определении источников финансирования и бюджета проекта в целом, планировании денежных потоков и прогнозировании прибыли, анализе и управлении финансовыми рисками, планировании и управлении затратами и ресурсами. Управление стоимостью как базовая функция управления проектами осуществляется на всех уровнях управленческой деятельности, на всех фазах, стадиях и этапах жизненного цикла инвестиционного проекта, для всех процессов и представляет собой последовательность, состав и порядок стоимостных расчетов, учета, анализа, контроля, создания базы данных в соответствующей каждой фазе сметно-нормативной базе ¹¹⁵ |
| Управление стоимостью | Control Costs | Управление стоимостью проекта включает в себя процессы, необходимые для оценки, разработки бюджета и контроля расходов, обеспечивающие исполнение проекта в рамках утвержденного бюджета (РМВОК) |
| Управление стратегическими активами | Strategic Asset Management | Макропроцесс управления стоимостью инвестиционных ресурсов в рамках полного жизненного цикла портфеля стратегических активов предприятия (ТСМ) |
| Управление человеческими ресурсами (по проекту) | Human Resource Management | Подсистема управления проектом, которая включает организационное планирование, кадровое обеспечение проекта, создание команды проекта, а также осуществляет функции контроля и мотивации трудовых ресурсов проекта для эффективного хода работ и завершения проекта. Подсистема нацелена на руководство и координацию деятельности человеческих ресурсов проекта, использует стили руководства, методы мотивации, административные методы, повышение квалификации кадров на всех фазах жизненного цикла проекта ¹¹⁵ |
| Управленческий учет | Management Accounting | Процесс идентификации, оценки, накопления, анализа, обработки, осмысления и предоставления финансовой информации, используемой руководством в целях планирования, оценки и контроля внутренней среды организации и обеспечения должного использования ресурсов и соответствующей отчетности (ТСМ) |
| Учет производственных затрат | Cost Accounting | Процесс измерения и представления фактических затрат для их отражения в финансовой отчетности и в целях контроля проектов. Для целей контроля затраты отражаются на счетах затрат, соответствующих бюджетным счетам. Учет стоимости обеспечивает измерение обязательств и фактических издержек. Процессы, инструменты и системы, которые предприятие использует для обработки информации по измерению стоимостных характеристик, часто определяют структуру плана или кода счетов и ограничивают способ оценки и бюджетирования затрат. Помимо достижения целей управления стоимостью, учет также используется для составления финансовой отчетности (ТСМ) |
| Фаза завершения (проекта) | Abandonment phase | Последняя фаза жизненного цикла проекта, когда объект проекта перестает приносить требуемую прибыль и проект целесообразно закрыть (РМВОК) |
| Фактическая стоимость | Actual cost, AC | Фактические затраты на выполнение работ за определенный период в рамках плановой операции или элемента иерархической структуры работ. Фактическая стоимость может включать, например, только прямые затраты или сумму прямых и непрямых затрат (РМВОК) |
| Функции | Functions | Качественные характеристики актива или проекта, благодаря которым такие актив или проект получают цель (т.е. позволяют пользователю/оператору выполнять поставленную задачу) и делают их полезными или желательными (т.е. обладают стоимостью) (ТСМ) |

| Термин на русском языке | Термин на английском языке | Определение термина из TCM (в скобках и в сноске указан источник) |
|---|---|---|
| Функциональная декомпозиция | Functional Decomposition | Постепенная декомпозиция функциональных требований и функциональности активов – от высшего уровня до системы, подсистемы, единичного модуля актива и т.д. (ТСМ) |
| Ценностно-ориентированный анализ и инжиниринг | Value Analysis and Value Engineering VA/VE | Процесс анализа функциональной ценности процесса, актива, продукта или услуги, в котором ценность определяется как соотношение значимости к стоимости. Увеличение ценности не означает сокращение стоимости, т.к. ценность учитывает функциональную значимость (ТСМ) |
| Ценность | Value | Мера ценности какой-либо вещи с точки зрения ее полезности, целесообразности, значимости, денежного выражения и т.д. (ТСМ) |
| Центр доходов | Income Center | Центр ответственности – подразделение или дочерняя компания, которая отвечает, в первую очередь - за максимизацию дохода (выручки) от своей производственной или иной деятельности ²⁹ |
| Центр затрат | Cost Center | Подразделение, эффективность которого определяют затраты, качество и сроки выполнения работ, но не прибыль, доход и рентабельность. Центр затрат обязан выполнять установленные для них производственные задания в пределах выделенных им бюджетов (смет расходов) ¹¹⁶ |
| Центр инвестиций | Investment Center | Центр ответственности, обеспечивающий подготовку и реализацию инвестиционных проектов. Первостепенным критерием эффективности центра инвестиций является достижение намеченной рентабельности инвестиций (отношения чистой прибыли к средней сумме инвестиций за период) ¹¹⁶ |
| Центр ответственности | Responsibility Center | Подразделение, имеющее право самостоятельно распоряжаться полученным доходом, использовать свою часть полученной прибыли и обязательно отчислять часть полученной прибыли материнской компании, отвечающие за достижение определенного результата своей деятельности ¹¹⁶ |
| Центр прибыли | Profit Center | Подразделение, критерием эффективности, работы которого служат норма прибыли и рентабельность ¹¹⁶ |
| Цикл Планируй-делай-изучай-оценивай PDCA цикл Шухарта или Деминга | Cycle - Plan-Do-Check-Assess, PDCA Cycle - Shewhart or Deming | Основной процесс управления, впервые описанный в 1930-х годах. Является частью процессного управления и контроля, объединяя в себе процессы непрерывного совершенствования и измерения (ТСМ) |
| Чистый дисконтированный доход | Net Present Value NPV | Дисконтированный показатель ценности проекта определяется как сумма дисконтированных значений нетто поступлений (поступлений за вычетом затрат) получаемых в каждом году в течение срока жизни проекта (ТСМ) |
| Экономическая оценка | Economic Evaluation | Ряд методов финансового анализа, учитывающий все соответствующие доходы и затраты при использовании определенного актива или осуществления проектных инвестиций на протяжении всего или части жизненного цикла актива/проекта (ТСМ) |
| Экспедирование | Expediting | Процесс осуществления закупок и выдачи подрядов, в котором представитель покупателя оказывает поставщику материалов помощь в выполнении его контрактных обязательств, особенно тех, которые касаются выполнения графика. Данный представитель, или экспедитор, обеспечивает или ускоряет скорость обмена потоками информации, получения разрешительных документов и т. д. (ТСМ) |

²⁹ Корпоративный и проектный менеджмент: толковый англо-русский словарь-справочник / Бартенева О.А., Понкратов П.Б., Шапиро В.Д., Ольдерогге Н.Г. - М.: ОМЕГА-Л, 2009.

ПРИЛОЖЕНИЕ В. КРАТКИЙ АНГЛО-РУССКИЙ ГЛОССАРИЙ

| Термин на английском языке | Термин на русском языке |
|---|--|
| Abandonment phase | Фаза завершения (проекта) |
| Absorption costing | Калькуляция себестоимости на базе полного учета издержек |
| Acceptance | Приемка |
| Acceptance sampling | Выборочный контроль при приемке |
| Accountability / responsibility matrix | Матрица ответственности, матрица распределения ответственности (проекта) |
| Accounting | Бухгалтерский учет (по проекту) |
| Accounting control | Управление бухгалтерским учетом |
| Accounting rate of return (ARR) | Расчетная норма прибыли, учет инфляции, учетная доходность |
| Acquisition control | Управление заказами (обеспечением) по проекту |
| Acquisition plan | План обеспечения (заказов, приобретения) проекта |
| Activity | Работа, операция, активность (производственная, экономическая), хозяйственная деятельность, производство, операция, показатели (в экономических исследованиях) |
| Activity duration | Продолжительность работы/операции |
| Activity duration estimating | Оценка длительности операции/работы |
| Activity-Based Costing/Management - ABC/M | Метод учета и управления затратами по видам деятельности (Функционально-стоимостной анализ, Функциональная система распределения затрат) |
| Actual cost, AC | Фактическая стоимость |
| Actual costing | Метод расчета фактических затрат (по проекту) |
| Analysis Profitability | Анализ рентабельности |
| Application Area | Область применения / Прикладная область |
| Appraisal | Экспертиза (проекта) |
| Appraisal of Value | Оценка ценности |
| Asset Life Cycle | Жизненный цикл актива |
| Asset Scope | Содержание активов |
| Assumptions | Допущения |
| Authorization | Авторизация |
| Baseline | Базовый/целевой план |
| Basis Documentation | Базисная документация |
| Benchmark | Контрольный показатель |
| Benchmarking | Сравнительный анализ/Бенчмаркинг |
| Benefit/Cost ratio (B/C ratio) | Соотношение выгод и затрат |
| Break-even analysis | Анализ безубыточности |
| Budget at completion, BAC | Бюджет по завершении |
| Budget Costs | Бюджет затрат |
| Budget estimate | Оценка бюджета, бюджетные предположения |
| Budgeting/ Cost Budgeting | Составление бюджета, бюджетирование, разработка смет расходов по проекту, составление бюджета проекта |
| Business Process | Бизнес-процесс |
| Capital investment / Capital expenditure | Капитальные вложения (капитальные инвестиции) |
| Cash and Accrual Accounting | Кассовый принцип учета и учет методом начисления |
| Cash Flow Analysis | Анализ денежных потоков |

Термин на английском языке**Термин на русском языке**

| | |
|---|---|
| Change | Изменение |
| Change Management | Управление изменениями |
| Change request) | Запрос на изменение |
| Chart/Code of Accounts | План / Код счетов |
| Commitments | Обязательства |
| Company Cost Management | Управление стоимостью компании |
| Concurrent Engineering | Параллельный инжиниринг |
| Configuration management | Управление конфигурацией |
| Constraints | Ограничения |
| Contingency / Contingencies | Непредвиденные обстоятельства/ Затраты/ Резервы на непредвиденные затраты |
| Continuous Improvement). | Непрерывное совершенствование |
| Contract | Контракт |
| Contractor | Подрядчик |
| Control | Контроль |
| Corrective Action | Корректирующие действия |
| Cost Accounting | Учет производственных затрат / стоимости |
| Cost Accounts | Счета затрат |
| Cost Allocation or Assignment | Распределение или отнесение затрат |
| Cost breakdown structure (CBS) | Структура разбиения затрат (расходов) |
| Cost Center | Центр затрат |
| Cost Engineering | Стоимостной инжиниринг |
| Cost estimation | Оценка затрат по проекту |
| Cost management | Управление стоимостью, расходами, затратами по проекту |
| Cost of Quality | Стоимость качества |
| Cost Performance Index, CPI | Индекс выполнения стоимости |
| Costs and Resources | Затраты и ресурсы |
| Cost Vvariance, (CV) | Отклонение по стоимости |
| Critical path | Критический путь |
| Critical Path Method | Метод критического пути |
| Cycle - Plan-Do-Check-Assess, PDCA Cycle - Shewhart or Deming | Цикл Планируй-делай-изучай-оценивай PDCA цикл Шухарта или Деминга |
| Data Date, DD | Отчетная дата |
| Database | База данных |
| Decision Analysis | Анализ решений |
| Decision Making | Принятие решений по проекту |
| Direct Engineering | Прямой инжиниринг |
| Discounted Cash Flow | Дисконтированный денежный поток, будущие поступления наличными, приведенные в оценке настоящего времени |
| Earned Value Management, EVM | Управление освоенным объемом |
| Earned Value Technique, EVT | Метод освоенного объема |
| Earned Value, EV | Освоенный объем |
| Economic Evaluation | Экономическая оценка |
| Enterprise | Предприятие |

Термин на английском языке

Environment, Health, Safety EHS)
Standards/Compliance).

Estimate At Completion, EAC

Estimate To Complete, ETC

Estimating

Expediting

Expenditures/ Expenses

External Costs

Feasibility Analysis or Study

Forecast

Forecasting

Functional Decomposition

Functions

Gantt Diagram

Human Resource Management

Income Center

Influence Diagram

In-progress Activity

Inputs and Outputs).

Inspection

Integration management

Internal Costs

Internal Rate of Return (IRR)

Investment Center)

Lead

Lessons Learned

Life Cycle Costs / Costing

Life Cycle.

Management Accounting

Master Network

Master Phasing Schedule

Master schedule

Matrix Organization

Metric

Milestone Schedule

Milestones/Key milestone

Modeling

Monte Carlo Analysis

Natural Capital

Needs, wants, or expectations of stakeholders

Net Present Value NPV

Термин на русском языке

Соблюдение стандартов охраны труда, техники безопасности и охраны окружающей среды

Прогноз по завершении (окончательная смета)

Прогноз до завершения

Составление смет

Экспедирование

Издержки/
Расходы

Затраты на устранение дефектов, связанных с требованиями заказчика/потребителя, «внешние» затраты

Анализ/ обоснование осуществимости или технико-экономическое обоснование

Прогноз

Прогнозирование

Функциональная декомпозиция

Функции

Столбиковая диаграмма или диаграмма Ганта

Управление человеческими ресурсами (по проекту)

Центр доходов

Диаграмма влияния

Выполняемая работа

Входы и выходы

Инспектирование

Интеграционное (координационное) управление проектом

Затраты на устранение дефектов, связанных с внутренними проблемами, «внутренние» затраты

Внутренняя норма доходности (ВНД) инвестиций

Центр инвестиций

Опережение

Накопленные знания, опыт/Извлеченные уроки

Расчет затрат в пределах жизненного цикла проекта

Жизненный цикл

Управленческий учет

Главная сетевая модель

Основной (главный) фазовый календарный план

Главный график, укрупненный график

Матричная организация

Показатель

Поэтапный график, расписание контрольных событий

Вехи/Контрольные события

Моделирование

Анализ по методу Монте-Карло

Природный капитал

Потребности, желания или ожидания участников проекта

Чистый дисконтированный доход

Термин на английском языке**Термин на русском языке**Non-Conformance/
Prevention

Несоответствие/Предупреждение

Normalization

Нормализация

Operations or Production Planning

Операционное или производственное планирование

Organization Breakdown Structure, OBS

Структура организационного разбиения / Организационная структура проекта

Perfect Information

Полная информация, точная управленческая информация

Perform Quality Assurance

Процесс обеспечения качества

Perform Quality Control

Процесс контроля качества

Performance Control

Контроль выполнения (результативности)

Performance Evaluation

Оценка деятельности, производительности/ результативности

Performance Measurement Baseline

Базовый план исполнения

Phases and Gates Process

Фазы и шлюзы (контрольные точки) процессов

Planned Activity

Планируемая работа

Planned Schedule

Запланированный график/Календарный план выполнения работ

Planned Value, PV

Плановый объем

Planning

Планирование

Portfolio Management

Управление портфелем

Predecessor Activity

Предшествующая работа

Preventive Costs

Предупредительные затраты

Process

Процесс

Process Map

Схема процесса

Procurement & Supply / Procurement
Management

Закупки и поставки / Управление материально техническим обеспечением проекта

Product / End result / Outcome)

Продукт проекта

Profit Center

Центр прибыли

Profitability

Рентабельность / Доходность

Profitability Index, PI

Индекс доходности, рентабельности

Program Evaluation and Review Technique,
PERT method

Метод оценки и анализа программ метод, ПЕРТ

Project

Проект

Project Budget

Бюджет проекта

Project Closeout

Закрытие проекта

Project Control

Контроль проектов

Project Cost Management

Управление стоимостью проектов

Project Implementation Basis

Базис выполнения проекта

Project Life Cycle

Жизненный цикл проекта

Project Management

Управление проектами

Project Management Body Of Knowledge,
PMBOK

Свод знаний по управлению проектами.

Project Management Office, PMO

Офис управления проектом

Project Manager

Руководитель проекта

Prototype Modeling /Prototyping

Моделирование/создание прототипа

Qualitative Risk Analysis

Качественный анализ рисков

Quality

Качество

Термин на английском языке

Quality Control
Quality Cost Control
Quality Function Deployment, QFD

Quality Improvement
Quality Planning
Quality Policy
Quality Pprocess Review
Quantitative Risk Analysis
Recursive Process.
Reference Data
Requirements
Requirements Elicitation and Analysis
Requirements Statement or Specification
Reserves
Residual Risk
Resource Allocation
Resource Breakdown Structure, RBS
Resource Management
Resource Planning
Resources
Responsibility Center
Return On Investment, ROI
Reverse Engineering
Risk
Risk Acceptance
Risk Analysis
Risk Avoidance
Risk Breakdown Structure, RiBS
Risk Control
Risk Evaluation
Risk Identification
Risk Insurance
Risk Management
Risk Mitigation
Risk Monitoring and Control
Risk Probability
Risk Reduction
Risk Register
Risk Transfer
Root Cause Analysis
Schedule Basis
Schedule Control Baseline
Schedule Control Plan
Schedule Development

Термин на русском языке

Контроль качества
Контроль расходов по обеспечению качества проекта
Структурирование/
развертывание функции качества
Совершенствование качества
Планирование качества
Политика в области качества
Процесс анализа качества
Количественный анализ рисков
Рекурсивный процесс
Справочные данные
Требования
Сбор и анализ требований
Сводка требований или спецификация
Резервы
Остаточный риск
Распределение ресурсов
Структура разбиения ресурсов
Управление ресурсами
Ресурсное планирование
Ресурсы
Центр ответственности
Рентабельность инвестиций/Доход на инвестиции
Обратный инжиниринг
Риск
Принятие риска
Анализ риска
Уклонение от риска
Структура разбиения рисков
Контроль состояния риска
Оценка риска
Идентификация рисков
Страхование риска
Управление рисками проекта
Снижение рисков
Мониторинг и управление рисками
Вероятность риска
Уменьшение рисков
Реестр рисков
Перенос/передача риска.
Анализ первопричин
Основные данные графика
Базовый контрольный график/план
План контроля выполнения графика
Разработка календарного графика проекта

Термин на английском языке

Schedule Performance Index, SPI

Schedule Variance, SV

Scheduling

Scope

Scope Baseline

Scope Management

Secondary Risk

Sensitivity Analysis

Simulation

Stakeholders

Strategic Asset

Strategic Asset Management

Strengths, Weaknesses, Opportunities, and Threats Analysis (SWOT Analysis)

Successor Activity

Summary Activity

Supplier

Supply Management

Systems Engineering

Terms of Reference, TOR

Time Management

Total Cost Management, TCM

Total Quality Management, TQM

Trend

Trend Analysis

Uncertainty

Validation

Value

Value Analysis and Value Engineering VA/VE

Variance

Variance Analysis

Work Breakdown Structure (WBS)

Work Breakdown Structure Dictionary

Work Sampling

Термин на русском языке

Индекс выполнения сроков

Отклонение по срокам

Календарное планирование

Содержание

Исходное содержание проекта

Управление содержанием (объемами работ) проекта

Вторичный риск

Анализ чувствительности (проекта)

Имитационное моделирование

Заинтересованные стороны

Стратегический актив

Управление стратегическими активами

Анализ сильных и слабых сторон, возможностей и угроз

Последующая работа

Суммарная, укрупненная работа

Поставщик

Управление поставками

Системный инжиниринг

Техническое задание

Управление временными параметрами проекта

Комплексное управление стоимостью

Всеобщий менеджмент качества

Тренд

Анализ тенденций/ трендов

Неопределенность

Проверка достоверности

Ценность

Ценностно-ориентированный анализ и инжиниринг

Отклонение / Расхождение

Анализ отклонений

Структура разбиения работ проекта

Словарь структуры разбиения работ проекта (WBS)

Выборочный контроль рабочих процессов